

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYTVORENIA DIELA A PODANIA UMELECKÉHO VÝKONU A O UDELENÍ LICENCIE AGb č. 1/2022

uzatvorená podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. - Autorský zákon, § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, rešpektujúc príslušné ustanovenia zákona č. 185/2015 Z. z. - Autorský zákon

Objednávateľ:

ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice
Konanie: Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD. – generálny riaditeľ
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina MK6556/2021-110/18558
IČO: 312 99 512
IČ DPH: SK2021469758
DIČ: 2021469758
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK85 8180 0000 0070 0007 0481
SK35 8180 0000 0070 0024 0452
SWIFT: SPSRSKBAXXX
Kontaktná osoba: Ing. Katarína Turčík, PhD.
Telefón (pevná linka): +421 55 24 52 222
E-mail: katarina.turcik@sdke.sk
Webové sídlo: www.sdke.sk

(ďalej ako „Objednávateľ“ alebo Nadobúdateľ“)

Agentúra:

FABRY, s.r.o

Sídlo: Biela 5, 811 01 Bratislava
Konanie: Juraj Fábry- konateľ
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
IČO: 46175261
DIČ: 2023274264
IČ DPH: SK2023274264
IBAN: SK33 1100 0000 0026 2352 1565

(ďalej ako „Agentúra“)

(ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o vytvorení diela, o podaní umeleckého výkonu a udelení licencie (ďalej len „Zmluva“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Agentúra zastupuje na základe osobitnej zmluvy autora, ktorým je Juraja Fábryho, trvale bytom Biela 5, 811 01 Bratislava (ďalej len „Autor“ alebo „Hostujúci umelec“).
2. Agentúra vyhlasuje, že s Autor má uzatvorenú zmluvu, na základe ktorej je oprávnená zastupovať ho voči tretím osobám, uzatvárať vo svojom mene a na svoj účet zmluvy s tretími osobami v rozsahu potrebnom pre naplnenie účelu tejto Zmluvy.
3. Inscenáciou alebo predstavením sa pre účely tejto Zmluvy rozumie balet „Giselle“ (ďalej len „inscenácia“ alebo „predstavenie“).
4. Dielom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie návrh scény vytvorených k predstaveniu za účelom ich spojenia s ostatnými dielami v predstavení a udelenie licencie (ďalej ako „Dielo“).
5. Umeleckým výkonom sa pre účely tejto zmluvy rozumie výkon autorského dozoru nad výrobou scény v umelecko-dekoračných dielnach Južná trieda č. 60, Košice (resp. v iných priestoroch určených Objednávateľom) spôsobom upraveným v tejto Zmluve (ďalej spoločne ako „Umelecké hostovanie“, „Umelecký výkon“ alebo „výkon“).

Článok II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava povinností Zmluvných strán a podmienok zabezpečenia vytvorenia Diela Autorom a podania Umeleckého výkonu, najmä:
 - a) záväzok Agentúry, vytvoriť Dielo a podať Umelecký výkon,
 - b) záväzok Agentúry udeliť súhlas s použitím Diela a Umeleckého výkonu – t.j. udelenie licencie,
 - c) záväzok Objednávateľa zaplatiť Agentúre dohodnutú odmenu,
 - d) záväzok Agentúry uspokojiť z dohodnutej odmeny všetky nároky Autora.

Článok III Licencia

1. Agentúra touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela a Výkonu – licenciu, a to spôsobom, v rozsahu, na čas dohodnutý ďalej v tejto Zmluve.
2. Spôsob použitia diela a Výkonu: Agentúra poskytuje touto Zmluvou Objednávateľovi súhlas na použitie diela a Výkonu všetkými známymi spôsobmi podľa § 19 ods. 4 a § 97 ods. 3 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon, t.j. najmä na vyhotovenie trojrozmerných rozmnoženín návrhov scény a licenciu na použitie takto vyrobenej scény pre účely verejného vykonania diela – divadelné predstavenie, zaznamenanie diela, resp. rozmnoženiny diela na zvukovo-obrazový záznam a uvedenie diela, resp. rozmnoženiny diela na verejnosti verejným prenosom, verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela (napr. nájomom) a na sprístupňovanie záznamu Inscenácie (v ktorej bude dielo, resp. jeho trojrozmerné rozmnoženiny zaznamenané) verejnosti, vrátane sprístupňovania záznamu Inscenácie verejnosti online – najmä online streaming záznamu inscenácie ŠDKE, na YouTube kanáli Štátneho divadla Košice a na oficiálnom facebookovom profile ŠDKE a v rámci projektu Online živé umenie.
3. Agentúra udeľuje súhlas, aby dielo, resp. trojrozmerné rozmnoženiny diela a Výkon Autora boli použité najmä v rámci programu televízie. Tento súhlas zahŕňa zaznamenanie diela, resp. trojrozmerných rozmnoženín diela a Výkonu na zvukovo – obrazový záznam s následnou výrobou záznamu /AVD, pričom Agentúra najmä poskytuje Nadobúdateľovi licenciu na použitie záznamu /AVD (súčasťou ktorého bude dielo, resp. trojrozmerné rozmnoženiny diela a Výkon) nasledovnými spôsobmi:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela a vyhotovenie originálu a rozmnoženiny záznamu diela, resp. rozmnoženiny diela a Výkonu na účely vyhotovenia záznamu/AVD bez kvantitatívneho, časového a územného obmedzenia,
 - b) spojenie diela, resp. rozmnoženiny diela a Výkonu s iným dielom v rámci záznamu/AVD ako aj jeho titulkovanie v rámci záznamu/AVD,
 - c) verejný prenos diela, resp. rozmnoženiny diela a Výkonu v rámci verejného prenosu záznamu/AVD, a to najmä formou terestriálneho, káblového, satelitného a internetového a/alebo simultánneho vysielania v neobmedzenom rozsahu bez kvantitatívneho, časového a územného obmedzenia,
 - d) sprístupňovanie záznamu diel, resp. rozmnoženiny diela a Výkonu verejnosti v rámci sprístupňovania záznamu/AVD v neobmedzenom rozsahu bez kvantitatívneho, časového a územného obmedzenia,
 - e) verejné vykonanie diela v rámci verejného vykonania záznamu/AVD v neobmedzenom rozsahu bez kvantitatívneho, časového a teritoriálneho obmedzenia,
 - f) použitie fotografií vyhotovených v súvislosti s vyhotovovaním prvotného záznamu/AVD,
 - g) použitie spôsobmi podľa ods. 4 tohto článku Zmluvy.
4. Agentúra ďalej touto Zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi licenciu na použitie takéhoto záznamu/AVD (celku alebo jeho časti) na účely: prezentačno-propagačných aktivít, štúdia, spravodajstva, dokumentaristiky a/alebo programových upútaviek, archivácie, pre iné účely súvisiace s prevádzkovými potrebami Nadobúdateľa a na tieto účely je oprávnený záznam/AVD (jeho časť) najmä spracovať/upraviť, spojiť s iným dielom a/alebo zaradiť databázy, a to bez množstevného, časového, teritoriálneho alebo iného vecného obmedzenia.
5. Agentúra ďalej touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na zaznamenanie vyrobených kostýmov a Výkonu na obrazový záznam v podobe fotografie a licenciu na použitie takéhoto záznamu na účely propagácie predstavenia, na archivačné účely najmä pre účely použitia v bulletine predstavenia, pre iné účely súvisiace s prevádzkovými potrebami Nadobúdateľa, ako aj licenciu na použitie fotografií vyhotovením rozmnoženín, verejným rozširovaním rozmnoženín diela a verejným vystavením rozmnoženín diela.
6. Rozsah licencie: Agentúra udeľuje Objednávateľovi licenciu podľa predchádzajúceho ustanovenia ako **výhradnú**, bez vecného, územného obmedzenia, časového a množstevného obmedzenia.
7. Licencia udelená Agentúrou podľa tohto článku Zmluvy je licenciou výhradnou, t.j. Agentúra nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela a Výkonu udelený touto Zmluvou a je povinný sa zdržať použitia diela a Výkonu spôsobom, na ktorý udelil licenciu Objednávateľovi touto Zmluvou.
8. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas (sublicenciu) na použitie diela a Výkonu v rozsahu udelenej licencie touto Zmluvou, resp. postúpiť práva nadobudnuté touto Zmluvou Nadobúdateľom na tretiu osobu, najmä je oprávnený udeliť súhlas (sublicenciu), resp. postúpiť práva nadobudnuté touto Zmluvou Nadobúdateľom na televíziu za účelom odvysielania inscenácie v rámci programu televízie.
9. Agentúra ďalej v súlade s § 12 Občianskeho zákonníka udeľuje Nadobúdateľovi súhlas na vyhotovenie a použitie obrazových záznamov, mena a priezviska a iných prejavov osobnej povahy Autora pre účely propagácie predstavenia a vysielania záznamu/AVD, najmä pre účely použitia v bulletine predstavenia, v titulkoch odvysielaného záznamu.
10. Rozsah a trvanie licencie udelennej podľa tohto Článku Zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné čiastkové záznamy diela alebo jeho rozmnoženiny, ak vznikli v rámci alebo na základe uplatnenia niektorého z oprávnení tohto Článku Zmluvy.
11. Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu ako celok a jej časti využiť.

Článok IV

Práva a povinnosti Agentúry

1. Agentúra má právo najmä:
 - a) vyžadovať od Objednávateľa a tretích osôb rešpektovanie a dodržiavanie všetkých práv, ktoré mu prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
 - b) na vyplatenie dohodnutej odmeny za splnenie predmetu tejto Zmluvy, riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
 - c) na vytvorenie obvyklých podmienok na vytvorenie Diela a podanie Umeleckého výkonu, vrátane poskytnutia ubytovania primeraného potrebám Autora a možnostiam Objednávateľa, na čas nevyhnutnej prítomnosti Autora v mieste sídla Objednávateľa.
2. Agentúra sa zaväzuje, že
 - a) bude dodržiavať povinnosti zakotvené v tejto zmluve, ktoré sa naňho vzťahujú,
 - ⇒ **v priebehu vytvorenia Diela** (v období od **16.11.2022** do **termínu predvýrobnej porady**, pričom s termínom predvýrobnej porady bude Autor oboznámený s dostatočným časovým predstihom pred jej realizáciou, bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto Zmluve):
 - a) predbežné návrhy scény odovzdať riaditeľovi útvaru scénickej a kostýmovej výpravy a riaditeľovi baletu na odovzdávaní/preberaní výtvarných návrhov scénickej výpravy "Giselle" **dňa 24.11.2022**.
 - b) osobne vytvoriť Dielo, tak aby bolo výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti,
 - c) konzultovať návrhy scény s riaditeľom umeleckej prevádzky, resp. podľa jeho pokynov s inými vedúcimi výroby (vedúci útvaru scénickej výroby, majstri krajčírskych dielní a pod.),
 - d) konečné návrhy scény odovzdať riaditeľovi útvaru scénickej a kostýmovej výpravy a riaditeľovi baletu na predvýrobnej porade alebo na základe písomného súhlasu riaditeľovi baletu na emailovú adresu simon.starinak@sdke.sk,
 - e) rešpektovať a dodržiavať časové dispoziecie výroby výpravy inscenácie určený vedúcim zamestnancom Objednávateľa,
 - f) **odovzdať návrhy scény**, ktoré budú obsahovať:
 - pôdorys scény so zakresleným rozmiestnením jednotlivých scénických prvkov spolu s materiálovým popisom
 - rozrysované detaily konštrukcií
 - rozrysované detaily spojov konštrukcií a ich konštrukčné riešenia v mierke 1:20
 - zoznam rekvizít; k vyrábaným rekvizitám je Autor povinný predložiť konštrukčné výkresy; zoznam rekvizít musí byť prekonzultovaný s Režisérom predstavenia,
 - **v priebehu výroby scény a vykonávania dozoru nad prvou časťou výroby scény** (v období od **termínu výroby porady do 15.02.2023**) a **v priebehu výroby scény a vykonávania dozoru nad druhou časťou výroby scény** (v období od **16.02.2023** do **druhej generálnej skúšky inscenácie**):
 - f) osobne sa zúčastniť plánovaného **odovzdávania a preberania výtvarných návrhov scény** a plánovanej **predvýrobnej porady** a **výrobnej porady** v mieste a v čase určenom Objednávateľom, s ktorým bola Agentúra oboznámená; Objednávateľ záväzne schváli podobu scény a definitívne prevezme návrhy scény na výroby porade, kde predloží návrhy scény; Objednávateľ môže odmietnuť schválenie návrhov scény len z dôvodov prevádzkových, finančných a/alebo z dôvodov odovzdania neúplných návrhov, pričom za neúplný sa považuje návrh, ktorý neobsahuje jeden alebo viac požiadaviek podľa článku IV ods. 2 písm. e) tejto Zmluvy. V prípade odmietnutia návrhov scény Objednávateľ určí primeranú lehotu na ich ďalšie predloženie. Pokiaľ Objednávateľ opäť, podľa tohto článku Zmluvy, odmietne návrh scény, má Agentúra a Objednávateľ právo od tejto Zmluvy odstúpiť. V prípade odstúpenia od Zmluvy z tohto dôvodu má Agentúra nárok na pomernú časť odmeny, ktorej výška podlieha osobitnej dohode s Agentúrou,
 - g) osobne sa zúčastniť výberu a nákupu materiálov pre scénickú časť výpravy, pričom je Agentúra povinná rešpektovať systém a princípy obstarávania tovarov (nakupovania) platné u Objednávateľa, s ktorými bol pri podpise tejto Zmluvy oboznámený,
 - h) osobne kontrolovať priebeh výroby; v priebehu výroby scénickej časti výpravy Agentúra nie je oprávnená vykonať vážne zásahy do ním odovzdaných návrhov (právo na autorskú korektúru ostáva zachované) a berie na vedomie, že po zakúpení materiálov tieto už nie je možné meniť,
 - i) riadiť sa počas plnenia predmetu tejto Zmluvy organizačnými pokynmi Objednávateľa a dodržiavať Pracovný poriadok Objednávateľa, predpisy BOZP a požiarnej ochrany platné pre Štátne divadlo Košice a iné interné predpisy Divadla potrebné pre úspešné splnenie predmetu tejto Zmluvy,
 - j) osobne sa zúčastní technickej skúšky v termíne určenom Objednávateľom.
3. Agentúra vyhlasuje, že Dielo vytvorí sám, bez použitia iných autorských diel, s výnimkou koncepcie režiséra inscenácie; v opačnom prípade je Agentúra povinná o tom Objednávateľa bezodkladne informovať a vyžiadať si jeho súhlas

a v prípade udelenia súhlasu Objednávateľom, je Agentúra povinná vo vlastnom mene a na vlastný účet si zabezpečiť súhlas iných autorov s použitím ich diel, resp. časti ich diel.

4. Agentúra sa zaväzuje, že náklady na výrobu scény Objednávateľom či náklady na dodávku scény od dodávateľa nepresiahnu čiastku Objednávateľom určenú, s výškou ktorej bol Autor pred podpisom tejto Zmluvy oboznámený.
5. Agentúra je povinný sa zúčastniť propagačných akcií na podporu predstavenia, t.j. najmä na tlačových konferenciách a poskytovaní rozhovorov, podľa pokynov Objednávateľa.
6. Agentúra sa zaväzuje, že ním vytvorené Dielo nebude mať také vady, ktoré by bránili jeho riadnemu použitiu v rozsahu udelennej licencie a ručí za pôvodnosť Diela. Za škody, ktoré by Objednávateľovi vznikli v súvislosti s nepravdivosťou vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety zodpovedá Autor.
7. Agentúra týmto vyhlasuje, že mu je známa skutočnosť, že odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je Dielo vyjadrené, prechádza vlastníctvo k tejto veci na Objednávateľa, a to okamihom odovzdania konečnej podoby Diela. Hmotným podkladom – vecou, prostredníctvom ktorej je Dielo vyjadrené sú výkresy s návrhmi scény.
8. V prípade, že Autor nenastúpi na Divadlom zabezpečené ubytovanie bez predchádzajúceho oznámenia, bude povinný uhradiť celú sumu, ktorá bude z tohto dôvodu fakturovaná Divadlu zo strany hotelového zariadenia; Autor je povinný oznámiť (písomne, e-mailom, telefonicky) nenastúpenie na ubytovanie najneskôr do 12.00 hod. dňa predchádzajúceho dňu nástupu, a to kontaktnej osobe Divadla uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy; v prípade, že Autor nenastúpenie na ubytovanie nenahlási, dáva podpísaním tejto Zmluvy súhlas na zápočet takto vzniknutých nákladov na ubytovanie voči jeho odmene dohodnutej v tejto Zmluve; resp. v prípade, že fakturácia zo strany hotelového zariadenia prebehne neskôr, než bude Autorovi vyplatená odmena podľa tejto Zmluvy, sa zaväzuje, že na základe písomnej výzvy Divadla, túto sumu uhradí.

Článok V

Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ má právo najmä:
 - a) vyžadovať od Agentúry splnenie predmetu tejto Zmluvy a splnenie všetkých ostatných povinností Agentúry zakotvených v tejto Zmluve,
 - b) žiadať od Agentúry úhradu škody, ktorá preukázateľne vznikla v príčinnej súvislosti s konaním, resp. opomenutím konania Agentúry v rozpore s touto Zmluvou.
2. Objednávateľ je povinný najmä:
 - a) rešpektovať, dodržiavať a zabezpečiť primeranú ochranu proti neoprávneným zásahom tretích osôb do práv, ktoré Agentúre prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
 - b) vyplatiť Agentúre dohodnutú odmenu riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
 - c) vytvoriť obvyklé podmienky potrebné pre úspešné splnenie predmetu tejto Zmluvy, vrátane poskytnutia ubytovania primeraného potrebám Autora a možnostiam Objednávateľa, na čas nevyhnutnej prítomnosti Autora v mieste sídla Objednávateľa.
3. Objednávateľ **záväzne schváli** podobu scény **a definitívne ich prevezme na výrobné porade.**
4. Objednávateľ môže odmietnuť schválenie návrhov scény len z dôvodov prevádzkových, finančných a/alebo z dôvodov odovzdania neúplných návrhov, pričom za neúplný sa považuje návrh, ktorý neobsahuje jeden alebo viac požiadaviek podľa článku IV ods. 2. písm. c) tejto Zmluvy. V prípade odmietnutia návrhov scény Objednávateľ určí primeranú lehotu na ich ďalšie predloženie. Pokiaľ Objednávateľ opäť, podľa tohto článku Zmluvy, odmietne návrh scény, má Agentúra a Objednávateľ právo od tejto Zmluvy odstúpiť. V prípade odstúpenia od Zmluvy z tohto dôvodu má Agentúra nárok na pomernú časť odmeny, ktorej výška podlieha osobitnej dohode Objednávateľa s Agentúrou,
5. Objednávateľ sa zaväzuje, že po dohode umožní Autorovi prístup do skladu scén.

Článok VI

Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že uhradí Agentúre za zabezpečenie vytvorenia diela, podania Umeleckého výkonu a udelenia licencie odmenu vo výške:
 - a) **2.000,- € s DPH** (slovom **dvetisíc** EUR) za zabezpečenie vytvorenia návrhov scény a za udelenia licencie,
 - b) **2.000,- € s DPH** (slovom **dvetisíc** EUR) za zabezpečenie 1. časti autorského dozoru nad výrobou scény,
 - c) **2.000,- € s DPH** (slovom **dvetisíc** EUR) za zabezpečenie 2. časti autorského dozoru nad výrobou scény.
2. V odmene podľa ods. 1 písm. a) a b) tohto článku Zmluvy sú zahrnuté paušálne výdavky na cestovné náklady.
3. Daňovník sa s platiteľom dane (Štátnym divadlom Košice) dohodol v súlade s § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, že platiteľ dane daňovníkovi daň vyberanú zrážkou nezrazí a

daňovník si ju odvedie sám. Úprava daňových povinností bude predmetom aj Dohody o nezrazení dane, ktorú medzi sebou uzavrú Štátne divadlo Košice a Autor.“

4. Odmena podľa ods. 1 písm. a) tohto článku bude zaplatená na základe faktúry, ktorú Agentúra vystaví najskôr po uskutočnení výrobnnej porady a zároveň po odovzdaní Diela a doručí Objednávateľovi v lehote jej splatnosti najneskôr do 15 dní od doručenia faktúry.
5. Odmena podľa ods. 1 písm. b) tohto článku bude zaplatená na základe faktúry, ktorú Agentúra vystaví a doručí Objednávateľovi v lehote jej splatnosti. Agentúra faktúru vystaví najskôr deň nasledujúci po ukončení vykonávania 1. časti dozoru na výrobu scény.
6. Odmena podľa ods. 1 písm. c) tohto článku bude zaplatená na základe faktúry, ktorú Agentúra vystaví a doručí Objednávateľovi v lehote jej splatnosti. Agentúra faktúru vystaví najskôr deň nasledujúci po generálnej skúške inscenácie a zároveň po podaní celého Umeleckého výkonu.
7. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti Divadlo oprávnené vrátiť nesprávnu faktúru Agentúre na prepracovanie. Týmto prestane plynúť lehota splatnosti nesprávnej faktúry. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia novej faktúry.
8. V dohodnutej odmene sú zahrnuté všetky finančné nároky Agentúry nevyhnutné pre splnenie predmetu tejto Zmluvy.
9. Agentúra berie na vedomie, že náklady Divadla na ubytovanie Autora sú nepeňažným príjmom a podliehajú dani z príjmu (pričom sadzba dane predstavuje 19%).
10. Agentúra sa zaväzuje, že z dohodnutej odmeny vyporiada všetky majetkové nároky Autora za vytvorenie Diela a podanie Umeleckého výkonu podľa tejto Zmluvy.

Článok VII

Trvanie zmluvy, jej skončenie a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa končí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzavretá,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) výpoveďou jednou Zmluvnou stranou,
 - d) odstúpením od zmluvy.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 16.11.2022 do **vysporiadania záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy**. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelené touto Zmluvou.
3. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek. Na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy, inak je neplatná.
4. Výpoveďou môže túto Zmluvu ukončiť ktorákoľvek Zmluvná strana aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť daná písomne a musí byť doručená druhej Zmluvnej strane, inak je neplatná. Zmluva sa skončí uplynutím jednomesačnej výpovednej doby, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
5. Objednávateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak má odovzdané Dielo také nedostatky, ktoré bránia jeho riadnemu použitiu, vymienenému touto Zmluvou. Ak sú nedostatky Diela odstrániteľné môže Objednávateľ od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Agentúra neodstráni v primeranej lehote, ktorú jej Objednávateľ na tento účel určí. Primeranosť určenej lehoty posudzuje Objednávateľ s ohľadom na všetky okolnosti, za ktorých sa táto Zmluva uzavrela. Ak Agentúra odovzdá Dielo, ktoré má také neodstrániteľné nedostatky, aké bránia jeho riadnemu použitiu, alebo má nedostatky odstrániteľné, ale Agentúra ich v primeranej lehote neodstráni a spôsobí tým Objednávateľovi škodu, je povinná túto v celom rozsahu uhradiť.
6. V prípadoch zrušenia realizácie inscenácie z dôvodu vyššej moci, za ktoré žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá, nemá žiadna Zmluvná strana nárok na akékoľvek finančné náhrady alebo plnenie podľa tejto Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
7. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou, alebo skutočností z tohto vzťahu vyplývajúcich si Zmluvné strany doručujú v priestoroch a objektoch Objednávateľa, a ak to nie je možné, doručujú sa písomnosti poštou ako doporučená zásielka. Povinnosť doručujúcej Zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.

Článok VIII

Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute vo výške 20% z odmeny dohodnutej v článku VI ods. 1 tejto Zmluvy pre tieto prípady:

- a) neodovzdanie diela riadne a včas,
 - b) odovzdanie Diela s vadami, ktoré bránia jeho riadnemu použitiu,
 - c) neodstránenie väd Diela v lehote určenej Objednávateľom,
 - d) nenastúpenie Host'ujúceho umelca bez riadneho ospravedlnenia na podanie umeleckého výkonu (prípady choroby, úrazu a pod., ktoré neboli riadne, včas a hodnoverne doložené),
 - e) nenastúpenie Host'ujúceho umelca na podanie umeleckého výkonu napriek nesúhlasu Objednávateľa (v ostatných prípadoch),
 - f) porušenie inej povinnosti zo strany Agentúry,
 - g) použitie zo strany Objednávateľa, v rozpore s licenciou udelenou podľa tejto Zmluvy,
2. Použitím sankcie nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na náhradu spôsobenej škody.
 3. Agentúra je oprávnená domáhať sa ochrany práv spôsobmi upravenými v príslušných ustanoveniach Autorského zákona.

Článok IX

Ochrana osobných údajov

V zmysle nariadenia 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), Agentúra berie na vedomie, že poskytne osobné údaje Autora nevyhnutné pre plnenie účelu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v tejto zmluve, vrátane umeleckého výkonu podľa čl. III tejto zmluvy. Poskytnutie osobných údajov je nevyhnutné pre splnenie zákonných povinností Divadla vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj pre plnenie účelov vymedzených v tejto zmluve, vrátane zverejnenia výkonov umeleckej povahy.

Článok X

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nahrádza všetky predošlé ústne dohody, ktorých predmetom je vytvorenie Diela.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej prvom zverejnení v Centrálnom registri zmlúv (www.crz.gov.sk), ktorý vedie Úrad vlády SR.
3. Táto Zmluva v plnom rozsahu nahrádza všetky predošlé ústne dohody, ktorých obsahom je podanie výkonu vzniknuté medzi Zmluvnými stranami pred podpisom Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadne spory budú rozhodované riadnymi súdmi Slovenskej republiky.
5. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
7. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy.
8. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
9. Skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, Autorského zákona v platnom znení, a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto Zmluvy oboznámili, porozumeli mu a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Košice 2022

Mgr. art. Andrej ŠOTH, ArtD.
generálny riaditeľ
Štátneho divadla Košice

Juraj FÁBRY
konateľ
FABRY s.r.o.

za Objednávatele'a

za Agentúru